



Actas de la Reunión del Comité DELAC: 8 de marzo de 2024

Miembros presentes: Aguirre Monica, Alcantara Lilia, Baek Kimmy, Balderos Maria, Cleto Irene, Coria Natalie, Estrada Martha Elena, Fernandez Yolanda, Ferrer Christy, Flores Maria Luisa, Garcia Elizabeth, Garcia Esmeralda, Garcia Carmen M., Garciano Maria, Gonzalez Maria Elena, Jimenez-Teran Adiana, Krise Cindy, Lazaro Rosa, Magana Graciela, Martinez Marleny, Martinez Maura, Martinez-Rodriguez Blanca, Medina Maria, Medina Jessica, Mejia Mairam, Melendrez Maria, Mendez Rosario L., Nunez Reina, Osorio Xochilth, Paez Yolanda, Palestino Ana, Palestino Maria M., Ramos Candelaria, Reynaga Karina, Rodriguez Cynthia, Rodriguez Yolanda, Salvador Alejandra, Sanchez Elizabeth, Sanchez Manuela, Santos Hilaria, Solano Carmelito, Sotelo Teresita, Taurequi Estella, Valencia Ines Aida, Vasquez Kelly, Vasquez Maria, Vazquez Elia, Vazquez Inez, Yerden Yamila, Zamora Maria, Zarate Magdalena, Zuniga Alicia.

Moderadores: Abril Liu y Elizabeth Garcia

Levantador de actas: Candelaria Ramos

Intérprete: Sonia Posthuma

- X. **Llamado al orden.** Elizabeth Garcia llamó al orden la reunión a las 9:13 a.m.
- XI. **Bienvvenida y ceremonia de apertura.** Rafaela Rivera dio la bienvenida a todos los presentes y los condujo en el juramento a la bandera.
- XII. **Aprobación de las actas.** Candelaria Ramos pidió a los presentes que repasaran las actas, las cuales fueron aprobadas • La moción para aprobar fue realizada por Carmen Martinez Garcia y fue secundada por Elizabeth Sanchez.
- XIII. **CalOptima.** Monica Levya • Levya proporcionó información a los padres acerca de los beneficios de salud de CalOptima • Las prestaciones incluyen servicios de salud: atención primaria, médico especialista, atención de urgencia, atención prenatal y neonatal, medicamentos; servicios de salud conductual: psicoterapia, pruebas psicológicas para evaluar un problema de salud mental, servicios ambulatorios, consulta psiquiátrica; otros servicios: silla de ruedas, andadores y muletas, audífonos, servicios de salud a domicilio y suministros médicos; atención oftalmológica: exámenes rutinarios de la vista, gafas o lentes de contacto; transporte: transporte de emergencia, transporte médico no urgente y no médico; servicios y ayudas a largo plazo: servicios de apoyo a domicilio, programa polivalente de servicios para mayores, servicios comunitarios para adultos, cafetería en un centro de enfermería y cuidados paliativos. • indicaron a los participantes dónde obtener más información en español sobre sus prestaciones y cómo acceder a ellas • los participantes tenían muchas preguntas sobre la inscripción, cómo acceder a la atención y cómo obtener ayuda • Levya se quedó después de la reunión para responder a las preguntas de forma individual y programar visitas a los centros escolares individuales para tener más tiempo de ofrecer apoyo y responder a las preguntas.
- XIV. **Desarrollo del SPSA y Actualización de LCAP.** Sandy Schaffer. • El SPSA es el resultado de la colaboración entre los equipos y el personal de la escuela, con el objetivo de mejorar el rendimiento académico de la escuela. • El Plan escolar incluye las declaraciones de misión y visión de la escuela, el perfil, el examen de los resultados, las necesidades más importantes, las deficiencias en los resultados, el aumento de los servicios mejorados y una sección detallada sobre los objetivos, las medidas y los servicios, desglosados por objetivos del distrito y del Estado, incluidos el tiempo y el dinero. • proporcionó información sobre los datos del grupo de discusión LCAP que demostraron que los padres querían ver instalaciones mejoradas, mayores protocolos de seguridad y un mejor mantenimiento de las escuelas y los baños. • los grupos de estudiantes mostraron que estaban satisfechos con la escuela, pero que querían mejores comidas y mejores instalaciones • los grupos de discusión del personal querían más protocolos de seguridad, mejores instalaciones y menos alumnos por clases • los padres no tenían ninguna pregunta.
- XV. **Programa EL.** Amber Tatch. • habló sobre el dinero que viene del gobierno para apoyar a los aprendices de inglés • explicó el plan maestro para los aprendices de inglés, que es un documento visible que enumera las políticas y procedimientos para apoyar a los aprendices de inglés para que puedan acceder a contenidos rigurosos de nivel de grado y convertirse en hablantes fluidos de inglés. • dio ejemplos a los padres sobre los servicios que tenemos actualmente para nuestros alumnos EL • entregó la palabra a los presentes para hacer preguntas
- XVI. **Evaluación de necesidades.** Abril Liu • proporcionó a los padres una encuesta de Evaluación de Necesidades que se revisó en la última reunión para introducir cambios • dio tiempo a los padres para completar la encuesta y devolverla.
- XVII. **Preguntas y comentarios.** Abril Liu. • todas las preguntas se referían a CalOptima y fueron respondidas por la presentadora de forma individual.
- XVIII. **Clausura:** Elizabeth cerró la sesión a las 11:14 a.m.



DELAC MINUTES: March 8, 2024

Members Present:

Aguirre Monica, Alcantara Lilia, Baek Kimmy, Balderos Maria, Cleto Irene, Coria Natalie, Estrada Martha Elena, Fernandez Yolanda, Ferrer Christy, Flores Maria Luisa, Garcia Elizabeth, Garcia Esmeralda, Garcia Carmen M., Garciano Maria, Gonzalez Maria Elena, Jimenez-Teran Adiana, Krise Cindy, Lazaro Rosa, Magana Graciela, Martinez Marleny, Martinez Maura, Martinez-Rodriguez Blanca, Medina Maria, Medina Jessica, Mejia Mairam, Melendrez Maria, Mendez Rosario L., Nunez Reina, Osorio Xochilth, Paez Yolanda, Palestino Ana, Palestino Maria M., Ramos Candelaria, Reynaga Karina, Rodriguez Cynthia, Rodriguez Yolanda, Salvador Alejandra, Sanchez Elizabeth, Sanchez Manuela, Santos Hilaria, Solano Carmelito, Sotelo Teresita, Taurequi Estella, Valencia Ines Aida, Vasquez Kelly, Vasquez Maria, Vazquez Elia, Vazquez Inez, Yerden Yamila, Zamora Maria, Zarate Magdalena, Zuniga Alicia.

Facilitators: Abril Liu and Elizabeth Garcia

Minute taker: Candelaria Ramos

Interpreter: Sonia Posthuma

- I. **Call to Order.** Elizabeth Garcia called the meeting to order at 9:13 a.m.
- II. **Welcome & opening ceremony.** Rafaela Rivera welcomed all the attendees and led everyone in the Pledge of Allegiance
- III. **Approval of the minutes.** Candelaria Ramos asked attendees to review the minutes, which were approved ● The motion to approve was made by Carmen Martinez Garcia and it was seconded by Elizabeth Sanchez.
- IV. **CalOptima.** Monica Levya ● Levya provided information to parents about CalOptima Health benefits ● benefits include health services: primary care, medical specialist, emergency care, prenatal and newborn care, medications; behavioral health services: psychotherapy, psychological testing to evaluate a mental health condition, outpatient services, psychiatric consultation; other services: wheelchair, walkers and crutches, hearing aids, home health services, and medical supplies; vision care: routine eye exams, eyeglasses or contact; transportation: emergency transportation, non-emergency medical transportation, and non-medical; Long-term services and supports: in-home supportive services, multipurpose senior service program, community-based adult services, nursing facility café and hospice care ● showed participants where to get more information in Spanish regarding their benefits and how to access them ● participants had a lot of questions regarding enrollment, how to access care and how to get help ● Levya stayed after the meeting to answer question on a one-to-one basis and schedule visits to individual school sites to have more time to offer support and answer questions.
- V. **SPSA Development and LCAP Updates.** Sandy Schaffer. ● SPSA is the result of collaboration between school's teams and staff, with the goal of enhancement the school's academic performance ● SPSA includes School's Mission and Vision Statements, Profile, Review of Performance, Greatest Needs, Performance Gaps, Increased of Improved Services and a detailed section about Goals, Actions and Services, breaking it down to District and State Goals, including time and money ● provided information about the LCAP focus group data which demonstrated that parents wanted to see improved facilities, increased safety protocols, and better maintenance of school/restroom ● student focused groups showed students were happy with school but would want better lunch/food and improved facilities ● staff focus groups wanted increased safety protocols, improved facilities and lower class sizes ● parents did not have any questions.
- VI. **EL Program.** Amber Tatch. ● Amber Tatch ● talked about the money that comes from the government to support English Learners ● explained the master plan for English Learners which is a visible document that lists policies and procedures to support English learners so they can access rigorous grade level content and become fluent English proficient speaker ● gave examples to parents about the services we currently have in place for our EL students ● opened the floor for questions and answers
- VII. **Need Assessment.** Abril Liu ● provided the parents with a Needs Assessment survey that was reviewed last meeting for changes ● gave parents time to complete survey and return.
- VIII. **Questions and Comments.** Abril Liu. ● all questions were regarding CalOptima and were answered by the speak on a one-to-one basis.
- IX. **Closure:** Elizabeth closed the meeting at 11:14 a.m.

Orange Unified School District
DELAC
Distrito Escolar Unificado de Orange
(DELAC)

Calendar of Meetings
Calendario de Reuniones

2024-2025

Public DELAC Meetings <i>Reuniones públicas de DELAC</i>	Meeting Time <i>Hora de la reunión</i>	Location <i>Ubicación</i>
Friday, September 20, 2024 <i>Viernes, 20 de septiembre de 2024</i>	9 a.m.- 11 a.m.	Board Rooms 1-3
Friday, October 25, 2024 <i>Viernes, 25 de octubre de 2024</i>	9 a.m.- 11 a.m.	Board Rooms 1-3
Friday, December 13, 2024 <i>Viernes, 13 de diciembre de 2024</i>	9 a.m.- 11 a.m.	Board Rooms 1-3
Friday, February 7, 2025 <i>Viernes, 7 de febrero de 2025</i>	9 a.m.- 11 a.m.	Board Rooms 1-3
Friday, March 21, 2025 <i>Viernes, 21 de marzo de 2025</i>	9 a.m.- 11 a.m.	Board Rooms 1-3
Friday, May 16, 2025 <i>Viernes, 16 de mayo de 2023</i>	9 a.m.- 11 a.m.	Board Rooms 1-3



MERCADO GRATUITO

FECHAS:

MARTES, 21 DE MAYO

MARTES, 4 DE JUNIO

HORA:

10:15 AM

LUGAR:

ESPLANADE ELEMENTARY

381 N. ESPLANADE ST.

ORANGE, CA. 92869



**FREE
FARMER'S MARKET**

DATES:

**TUESDAY, MAY 21ST
TUESDAY, JUNE 4TH**

TIME:

10:15 AM

LOCATION:

**ESPLANADE ELEMENTARY
381 N. ESPLANADE ST.
ORANGE, CA. 92869**



Early Learning



FAMILY ENGAGEMENT MEETING

23 DE MAYO, 2024

8:15 - 9:45 AM

Escuela Primaria
de
Esplanade

Sala 24

*Cuidado de niños
disponible

Cómo ayudar a su hijo(a) manejar las emociones fuertes

Únase a nosotros en **Escuela Primaria de Esplanade** para una reunión informativa de padres enfocada en apoyar a su hijo a través de grandes emociones. Aprenda valiosos consejos y trucos para ayudar a su pequeño a calmarse y navegar por sus sentimientos de manera efectiva.

Durante esta sesión, descubrirás:

- ◆ Estrategias para ayudar a su hijo(a) a identificar y expresar sus emociones
- ◆ Técnicas para crear un ambiente relajante en casa
- ◆ Maneras efectivas de apoyar a su hijo (a) durante los berrinches y las crisis
- ◆ Herramientas para enseñarle a su hijo(a) habilidades de autorregulación

Además, cada asistente se irá con su propio kit de calma personalizado, equipado con recursos para usar en casa cuando las emociones estén a flor de piel.

No se pierda esta valiosa oportunidad de conectarse con otros padres y obtener información valiosa para apoyar el desarrollo emocional de su hijo.

¡Escanea el código QR para reservar tu lugar! →



714-628-5577

www.orangeusd.org/earlylearning

OUSDEarlyLearning



Early Learning



FAMILY ENGAGEMENT MEETING



MAY 23, 2024

8:15 - 9:45 AM

**Esplanade
Elementary School**

Room 24

***Childcare Available**

Helping Your Child Manage Big Emotions

Join us at **Esplanade Elementary School** for an informative parent meeting focused on supporting your child through big emotions. Learn valuable tips and tricks to help your little one calm down and navigate their feelings effectively.

During this session, you'll discover:

- ◆ Strategies to help your child identify and express their emotions
- ◆ Techniques to create a calming environment at home
- ◆ Effective ways to support your child through tantrums and meltdowns
- ◆ Tools to teach your child self-regulation skills

Plus, every attendee will walk away with their own personalized calm-down kit, equipped with resources to use at home when emotions run high.

Don't miss out on this valuable opportunity to connect with other parents and gain valuable insights into supporting your child's emotional development.

Scan QR code to reserve your spot! →



714-628-5577

www.orangeusd.org/earlylearning

[f](#) OUSDEarlyLearning



friendly center

ORANGE | SUMMER 2024



WE ARE HERE FOR YOU

SEE HOW WE HELP

OUR SERVICES

All services are **FREE**. *Please call to schedule an appointment.*



Mobile Units

Dental (714) 338-0513
Medical - (714) 309-5046
Employment - (714) 480-6500



Family Support

Counseling, WIC, Parenting Classes, Domestic Violence Intervention, and assistance with Medi-Cal/CalFresh.



Utility Assistance

Edison or SoCalGas, call (714) 769-8222 on Tuesdays at 1:30PM.

CONTACT US



(714) 771-5300

147 W. Rose Ave
Orange 92867

Monday, Wednesday: 11:30AM – 8:00PM
Tuesday, Thursday, Friday: 9:00AM – 5:30PM

SUMMER PROGRAM

Registration is **Friday, June 7th, 10:00AM-1:00PM**, in person. Spots are limited. Available for students 1st-8th grade.

Summer Program Schedule:

- ✓ July 1st - August 1st
- ✓ Monday through Thursday from 1:00-4:00PM

Hands-on Science, Technology, Art, and Math activities!



Skill Building

Financial Literacy and ESL Classes.



Diaper Distribution

Receive 50 diapers once a month per child.



Food Distributions

1st & 3rd Fridays, 11AM-1PM, each month.



friendly center

ORANGE | VERANO 2024



ESTAMOS AQUÍ PARA USTED

PODEMOS AYUDAR

NUESTROS SERVICIOS

Todos los servicios son **GRATUITOS**. *Por favor llame para una cita.*



Unidades Móviles

Dental (714) 338-0513
Medica - (714) 309-5046
Empleo - (714) 480-6500



Apoyo Familiar

Consejería, WIC, Clases para Padres, Intervención de Violencia Doméstica, y Asistencia con Medi-Cal/CalFresh.



Asistencia Con Su Recibo

Edison o SoCalGas, llame al (714) 769-8222 los martes a la 1:30PM.

CONTÁCTENOS



(714) 771-5300

147 W. Rose Ave
Orange 92867

lunes, miércoles: 11:30AM – 8:00PM
martes, jueves, viernes: 9:00AM – 5:30PM

PROGRAMA DE VERANO

El registro es **el viernes 7 de junio, 10:00AM a 1:00PM**, debe ser en persona. Los cupos son limitados. Está disponible para estudiantes de 1º a 8º grado.

Horario del Programa de Verano:



1 de julio - 1 de agosto



1:00PM-4:00PM, de lunes a jueves

¡Actividades prácticas de Ciencia, Tecnología, Arte y Matemáticas para sus hijos!



Desarrollo de Habilidades

Clases Financieras y Clases de Inglés.



Distribución de Pañales

Reciba 50 pañales al mes por niño.



Distribución de Comida

1er y 3er viernes del mes, 11AM-1PM.



Summer Enrichment Program

**Free Program for ELO-P
Qualified Families**

June 10th through July 19th, 2024

Closed on 6/19 & 7/4

Strategic Kids



*Learn Science with
Discovery Cube*

Locations:

Canyon Rim

Linda Vista

Olive

Palmyra

Music Drums

Hip Hop Dance

Hours: 7:00am to 4:00pm

Lunch & Snack Provided

Registration: May 6th - May 10th, 2024

Provided Space is Available

Register @ www.ousd.ce.eleyo.com

For more information or support with registration & transportation
please contact Margarita Hernandez

margarita.hernandez@orangeusd.org or 714-628-5408

*Musical
Theater*



SCAN QR CODE TO REGISTER





AYA CAMPAMENTO SUEÑAR PARA LOGRAR

PROGRAMA PROPORCIONADO POR ACTION YOUTH AMERICA

10 DE JUNIO - 26 DE JULIO DE 2024
(19 DE JUNIO Y 4 DE JULIO SIN PROGRAMA)

COMIENZA EL PROGRAMA 8:00AM-5:00PM
LUNES-VIERNES



REGISTRO
INICIO: 15 DE ABRIL

WEST ORANGE ELEMENTARY

**PARA MAS
INFORMACION:
BRYAN SANCHEZ
714.725.0984**

ESCANEAR!



8060 TELEGRAPH ROAD
DOWNEY, CA 90240
888.438.0868 | WWW.AYA.LLC

ACTION YOUTH AMERICA | PARTNERS OF OUSD





DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE ORANGE

2024-2025 REGISTRO DE OTOÑO AHORA ABIERTO LUNE-VIERNES 21 DE AGOSTO DE 2024

ÚNASE A NOSOTROS PARA: -ARTE -DEPORTES -AYUDA CON LA TAREA
-BAILE -STEAM -ENRIQUECIMIENTO ACADEMICO

WEST ORANGE ELEMENTARY

PARA REGISTRARSE EN EL PROGRAMA VISITE NUESTRO SITIO WEB
[HTTPS://OUSDCDS.CE.ELEYO.COM](https://ousdcds.ce.eleyo.com)

PARA MAS INFORMACION CONTACTE A:
MARGARITA HERNANDEZ A 714.628.5408

ESCANEAR CODIGO



8060 TELEGRAPH ROAD
DOWNEY, CA 90240
888.438.0868 | WWW.AYA.LLC

ACTION YOUTH AMERICA | PARTNERS OF OUSD





2024/25 CARES Enrichment Program

ELO-P QUALIFIED FAMILIES

3 Hours Afterschool FREE

Monday - Tuesday - Thursday - Friday until 5:00pm
Wednesday until 3:30pm

Monday - Friday until 6:00pm
\$170.00 per month *

*Includes Minimum Days & Modified Wednesdays

**REGISTRATION
APRIL 1, 2024**

WHAT WE PROVIDE:

- Enrichment Opportunities
- Fun Learning
- Sports & Recreation
- STEAM
- Snack



For more information: 714-628-5360
Register on our website at

<https://ousd.ce.eleyo.com/>

SCAN QR CODE TO REGISTER



Palmyra GATE Magnet
2024/25
CARES & YCO
Programa de
Enriquecimiento

FAMILIAS CALIFICADAS PARA ELO-P
RECIBIRÁN REGISTRO PRIORITARIO.


**Incluye Días Mínimos y Miércoles Modificados*



REGISTRO
1 DE ABRIL, 2024



LO QUE OFRECEMOS:

- 
- Oportunidades de Enriquecimiento
 - Aprendizaje Divertido
 - Deportes y Recreación
 - STEAM
 - Bocadillo



Para más Información: 714-628-5360
Regístrese en nuestro sitio web en

<https://ousd.ce.eleyo.com/>

ESCANEE EL CODIGO QR
PARA REGISTRARSE



Cottie Petrie-Norris
CALIFORNIA STATE ASSEMBLYWOMAN



FERIA DE SALUD Y RECURSOS COMUNITARIOS

**8 DE JUNIO,
2024
9 A.M. - 1 P.M.**

Lions Park
1845 Park Avenue
Costa Mesa, CA
92627

ÚNETE A NOSOTROS:

- Actualice su información de contacto de Medi-Cal.
- Aplique para recibir CalFresh y Medi-Cal
- Distribución gratuita de alimentos y pañales hasta agotar existencias.
- Obtenga información sobre recursos comunitarios sin costo.
- ¡Disfrute de diversión familiar: música, pintura facial, globos y más!

Para más información, escanee el código QR con su teléfono para visitar la pagina de Expansión de Medi-Cal de CalOptima Health.



¿Desea solicitar CalFresh y Medi-Cal?

Traer estos documentos hace que la solicitud sea más fácil

CalFresh

- Copia de su documento de identidad
- Comprobante de cualquier tipo de ingreso
- Prueba de su situación migratoria (para los no ciudadanos)

Estos documentos son opcionales, pero pueden aumentar la cantidad que recibirá en su beneficio:

- Comprobante del pago de manutención de hijos
- Si tiene 60 años o más o tiene una discapacidad, comprobantes de sus gastos médicos

Medi-Cal

- Prueba de residencia en California
- Ingresos del hogar (salariales o no salariales)
- Estado en la declaración de impuestos (de todos los miembros de la unidad familiar)

Nota: Es posible que se requieran comprobantes adicionales si es usted anciano, ciego, discapacitado o si recibe Medicare.

Use sus beneficios para:



Comprar en supermercados



Comprar productos frescos en los mercados de agricultores



Recibir comidas calientes (Mayores de 60 años, discapacitados, personas sin hogar)



Recibir cuidados de maternidad y neonatales



Ir al médico o al hospital



Pagar los medicamentos con receta